

# TOP

tips on parenting



Consejos Sobre La Paternidad

## EN ESTE NUMERO:

1

Lilianda con las Mordidas

5

¿Cómo se ve, suena, se siente una guardería para niños? Segunda Parte

6

Rincón de la Ciencia. Cultivar interesados en la Ciencia



TOP está publicado y producido por:

The Emma Eccles Jones Center for Early Childhood Education en

**Utah State**  
UNIVERSITY

## Lidiando con las Mordidas

por Diane E. Strangis, Dra. en Educación

Los niños de la primera infancia son deliciosamente impulsivos, afectivos y creativos. Están aprendiendo a vivir en un mundo social. Desgraciadamente, los niños pequeños frecuentemente utilizan un acercamiento no verbal a sus interacciones: pegar, dar patadas, empujar, morder como medio para comunicar sus necesidades o emociones o simplemente para iniciar un juego. Es típico en los niños pequeños, tener un lapso de tiempo en que acostumbran morder, comportamiento que mucha gente desea impedir. El morder es doloroso, refuerza un mensaje que nosotros obtenemos lo que queremos usando medios físicos y puede orillar a la víctima a aprender patrones de impotencia. Los otros niños no quieren jugar con un niño que muerde, tampoco otros padres quieren que sus hijos estén cerca de alguien que puede darle un mordisco a un compañero de juego. Es importante entender dos cosas, las causas subyacentes y algunos métodos para enfrentarse a las mordidas. La meta es ayudar a los niños pequeños a pasar a un nivel superior de interacción y usar estrategias que sean más aceptables.

¡Los niños pequeños que muerden no son monstruos viciosos destinados a prisión! Deben de estar usando este comportamiento por alguna razón. Hasta la edad de dos años, a muchos niños les siguen saliendo los dientes. Los niños que no han dado mordidas anteriormente, puede ser que sientan alivio al hacer presión sobre las muelas que vienen saliendo, mordiendo lo que tienen más a su alcance. Esto puede ser el brazo o la mejilla de algún amigo. Muchos niños pequeños, no tienen las habilidades verbales para decirnos lo que desean o necesitan. Frecuentemente el hecho de morder empieza alrededor de los 15 a 24 meses, la mayoría se presenta sobre los 18 meses de edad. Estos meses son durante los cuales los niños están avanzando en el entendimiento, o siendo receptivos, o aprendiendo vocabulario pero no pueden expresar enteramente sus deseos en palabras. También los niños en la primera infancia, no saben compartir. Cuando empiezan a aparecer palabras, oraciones cortas y comienza a haber conductas compartidas, dejan de morder. Los niños pequeños viven en familias, no pueden participar en discusiones detalladas sobre el arribo de un nuevo hermanito o que la madre haya perdido su trabajo, ellos están muy al pendiente de estos eventos. El empezar a morder, puede estar relacionado con los acontecimientos familiares, incluso sean simples y positivos como la visita de los abuelos.

“  
Es importante entender dos cosas, las causas subyacentes y algunos métodos para enfrentarse a las mordidas. La meta es ayudar a los niños pequeños a pasar a un nivel superior de interacción y usar estrategias que sean más.  
”

El morder puede ser accidental en un principio. Los niños en la primera infancia son pequeños científicos. Están interesados en las reacciones que provoca su comportamiento y quieren ganar capacidad de predicción. Repiten comportamientos porque no entienden que la misma cosa puede suceder una y otra vez. Si ellos muerden una vez a un padre y el padre grita, el niño podría repetir el comportamiento para determinar si la reacción será la misma. Esto se convierte en un juego interesante. Los niños en la primera infancia frecuentemente prefieren morder a la

continúa en la página 2...

## Lidiando con las Mordidas

continúa de la página 1...

misma persona en vez de escoger al azar entre los que están a su alrededor. Puede ser aún su compañero más cercano o su mejor amigo porque es la compañía que el niño busca con más frecuencia.

Finalmente, los niños en la primera infancia son grandes imitadores. Si otros emplean comportamientos juguetones como mordidas amorosas, el niño probablemente imite ese comportamiento. Desgraciadamente los niños no son capaces de regular la fuerza de la mordida, así que si un adulto ha dado una mordida cariñosa, puede ser devuelta más tarde como una herida dolorosa.

Como en otras áreas de mal comportamiento, no hay una receta de cocina que pueda aplicarse y resulte para prevenir el controlar este comportamiento. Sin embargo algunas estrategias pueden ser de gran ayuda. Lo más importante es tratar de determinar la causa y los patrones.

Ya que los padres no tienen mucho tiempo libre, algunas veces, invertir un poco de tiempo en llegar a la raíz de la causa por la cual muerde el niño, puede ahorrar mucho tiempo en el asunto. Hacer sistemáticamente notas sobre los incidentes cuando el niño muerde por tres días puede ayudar a establecer lo que está pasando y qué estrategias utilizar.

Tener una tarjeta en la bolsa o varios cuadernitos de notas colocados por la

continúa en la página 3...

## rincón de actividades

### Masa Para Jugar No Cocinada

#### INGREDIENTES

1 taza de harina  
1/2 taza de sal  
2 cucharadas de aceite vegetal  
1 cucharadita de alumbre  
Agua

1. Mezcle todo excepto el agua.
2. Agregue pequeñas cantidades de agua poco a poco hasta que obtenga la consistencia de la masa del pan. Usted necesitará más de  $\frac{1}{2}$  taza.
3. Agregue color vegetal si usted desea. Si desea agregarle color vegetal será más fácil de hacerlo si se lo añade al agua. Usted puede tal vez querer usar esta actividad para experimentar haciendo colores como el morado, naranja, etc.



### Pintura Digital

#### INGREDIENTES

1 taza de harina  
1 1/2 cucharadita de sal  
1 taza de agua

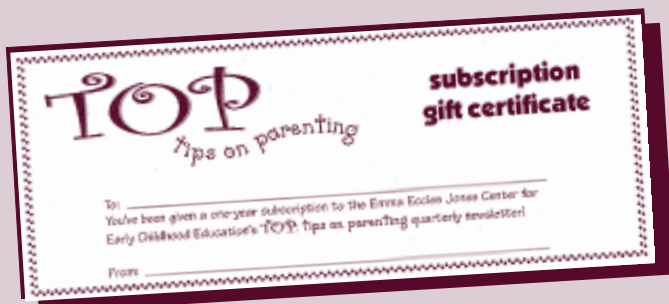
1. Mezcle el harina con la sal.
2. Agregue el agua.



## Obsequio TOP Como Regalo

Están disponibles Certificados de regalo para suscribirse a Top Consejos para padres. Para obtener un certificado de regalo por favor llame al (435) 797-8629 o envíe un correo electrónico a [eejcenter@coe.usu.edu](mailto:eejcenter@coe.usu.edu). También lo puede bajar en formato Adobe PDF de nuestro sitio en la red en <http://www.coe.usu.edu/ecc/top>.

Los certificados de regalo de TOP son grandiosos en un Baby Shower, cumpleaños, como agradecimiento y en los festejos. La suscripción anual de TOP (para usted mismo o para regalo) es de solo \$5.00 por año. \*



## Rincón de preguntas

“Mi hijo es melindroso para comer. Me preocupa que no tenga la nutrición que necesita para crecer apropiadamente. ¿Cómo puedo hacerlo comer una variedad de alimentos más amplia?”

~ Angie en Utah



Alimentar a los hijos puede ser una actividad preocupante si permitimos que lo sea. Cuando los niños crecen y aprenden, su apetito cambia casi diariamente. Tenga presente que la buena nutrición significa consumir un promedio de alimentos durante varios días, no solamente las comidas que se ingieren en uno o dos días. El trabajo de los padres es proveer alimento para que el hijo coma y el hijo decide la cantidad que va a ingerir de la comida disponible. A menudo cometemos el error de solo ofrecerle los alimentos que sabemos que al niño le gustan y le damos al niño el trabajo de los padres (decidiendo qué alimentos proveer). Hay que evaluar no solamente lo que su hijo está comiendo, también lo que usted está ofreciendo.

Al proveer alimento a sus hijos, recuerde que muchos niños prefieren vegetales crudos a vegetales cocidos y pedazos de manzana sin cáscara. Si las frutas y los vegetales se ofrecen en pedazos pequeños, fáciles de comer, el niño es menos probable se sienta abrumado al ver una manzana grande o una zanahoria entera. Si usted ve todo lo que su hijo se ha comido en un período de 5 a 7 días y hace un promedio, lo más probable es que él haya comido una dieta de nutrición adecuada.

Una de las más grandes influencias que usted puede tener sobre su hijo en cuanto a lo que debe comer puede ser estando ahí cuando esté comiendo y proveerle de una buena conversación y buena compañía. Comer con un adulto al que se le tiene confianza, permite al niño la libertad de probar nuevos alimentos en una atmósfera relajada y positiva.

En resumen:

1. Provea los alimentos que usted quiere que su hijo ingiera.
2. No juzgue la dieta de su hijo basándose en uno o dos días de alimentación “extrema.”
3. Coma con su hijo en un ambiente relajado y positivo.

~Kris Saunders, Profesor Asociado de Extensión, Departamento de Nutrición y Ciencias Alimenticias en la Universidad Estatal de Utah. (Utah State University)

**El Rincón de Preguntas** presenta cuestiones planteadas por padres a expertos en educación infantil, que ofrecen sus respuestas brevemente en este boletín. Si tiene preguntas para las que quisiera una respuesta por favor envíe un e mail a [eejcenter@coe.usu.edu](mailto:eejcenter@coe.usu.edu) envíelas por correo a EEJ Center for Early Childhood Education • Utah State University • 6515 Old Main Hill • Logan UT 84322-6515.

## Lidiando con las Mordidas

continúa de la página 2...



casa servirán para escribir algunas notas. Escriba el tiempo, o cualquier cosa que usted note sobre la situación (por ejemplo; “Tamika caminó hacia la caja de arena de Justin”), y quién recibió la mordida.

Puede ser necesario aplicar estrategias en varios niveles para lidiar con las mordidas. Evite dar el ejemplo de morder como un comportamiento aceptable. No devuelva las mordidas, no emplee las mordidas como un juego cariñoso. Esto confunde a los niños pequeños. Segundo, revise la información que ha obtenido para ver si las mordidas ocurren a un tiempo determinado o a cierta persona. Trate de determinar qué es lo que su hijo está tratando de decir con ese comportamiento. Un detalle que viene a mi mente es el de un padre que se dio cuenta después de observar un tiempo, que su hijo siempre mordía cerca de la hora de la comida. Cuando le dio al niño algunas galletas para sacarlo del apuro, la conducta se detuvo milagrosamente.

Los niños necesitan a menudo que se les dé objetos apropiados para morder. Guarde anillos para morder (mordederas) en el refrigerador para que se mantengan fríos, o tenga a mano juguetes suaves y blandos para darle al niño para facilitárselos al niño para que los muerda y sustituir así al brazo de la persona más cercana. A menudo un adulto puede decir por cierta mirada o por el comportamiento del niño que un episodio de mordida está a punto de suceder. Ofrecer rápidamente un sustituto para morder o colocarse entre quien muerde y quien va a recibir la mordida puede ahorrar tiempo. Los adultos necesitan enseñar y animar a los niños pequeños a utilizar palabras específicas para comunicarse en vez de usar medios físicos. Además necesitan enseñar a los amigos y a los compañeros a utilizar palabras si ellos están a punto o han recibido una mordida. Si se le enseña al niño a decir “¡Quiero eso!” (por ejemplo “Yo quiero tener ese juguete que tu tienes” en idioma de niños pequeños) o “¡No!” es un adelanto sobre el comportamiento. Para el niño que recibe la mordida, seguir las direcciones del

continúa en la página 4...

## Rincón de actividades

### Instrucciones para los padres para plantar frijol en una botella de gaseosa

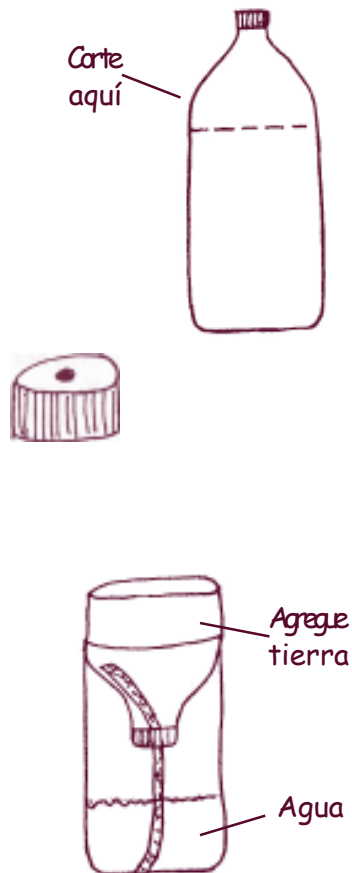
Ver El Rincón de la Ciencia en las páginas 6-7

#### MATERIALES NECESARIOS

Una botella de dos litros de gaseosa con tapa  
 Agua  
 Tijeras  
 Martillo y clavos  
 Una pieza de 10 pulgadas por 1 pulgada de pellón (o tela absorbente)  
 Tierra  
 Semillas

#### PROCESS

1. Quite la etiqueta de la botella de dos litros remojándola en agua caliente.
2. Corte la parte superior de la botella. Corte alrededor de una pulgada debajo de la curva de la botella.
3. Haga un hoyo en la tapa de la botella utilizando clavo y martillo.
4. Moje una tira de pellón o tela absorbente (aproximadamente de 1 pulgada de ancho por 10 de largo) e introdúzcala a través del agujero de la tapa de la botella).
5. Llene con agua la base de la botella.
6. Invierta la parte superior de la botella y colóquela sobre la base. Asegúrese de que la tela alcance el agua de la base.
7. Agregue tierra y está listo para plantar semillas en la parte superior.



Usted podrá querer regar la planta desde la parte superior primero para hacer que la acción de la mecha del sistema trabaje apropiadamente. Cuando esto pasa, el agua se tomará como reserva desde la base y el riego desde la parte superior será innecesario.

## Lidiando con las Mordidas

continúa de la página 3...

adulto es muy simple. Simplemente diciendo cosas como “No muerdas”, “Las mordidas lastiman”. La víctima necesita que le enseñen de llamar a alguien o correr lejos si va a ser mordido. Las víctimas no deben hacerse sentir culpables pero si deben sentir que ellos pueden. “Susie, grita “No” y corre a la cocina si Joey te empieza a morder.” Tratar de darles varios juguetes populares o retirar el juguete que es la causa del conflicto puede ayudar a evitar situaciones donde los niños pequeños tengan que compartir.

Al principio los incidentes de mordidas continuarán ocurriendo. Calme inmediatamente al niño que recibió la mordida, pero si es posible, mantenga cerca al que mordió. Haga que el niño que dio la mordida consiga un trapo mojado con agua fría para limpiar la parte herida. Los niños pequeños a menudo se sorprenden o se apenan cuando muerden y no saben qué hacer. Ayudar al compañero lastimado le enseña al niño a ayudar a otros aún y cuando ellos hayan hecho algo incorrecto. Cuando las cosas estén un poco más calmadas hable con los niños y simplemente explique o ponga ejemplos de comportamientos aceptables.

Pruebe por varios días las estrategias nuevas para lidiar con las mordidas y guarde las anotaciones de los resultados. Muy a menudo abandonamos una estrategia antes de que la hayamos usado el suficiente tiempo par que diera resultado. Después de probar dos semanas sin tener éxito, usted necesitará observar de nuevo y probar otra estrategia. Mantenga la calma, recuerde que la mayoría de las mordidas, ocurren en temporadas, regularmente pasan cuando el niño desarrolla mejores habilidades verbales y sociales. Ame a su hijo y trabaje en enseñarle comportamientos aceptables.

~Diane Strangis es Profesor Asistente en el Programa Unificado Para la Niñez Temprana en la Universidad de Florida, madre y maestra de niños de la primera infancia durante 12 años.

## ¿Cómo se ve, suena, se siente una guardería para niños?

Serie de tres partes. Por Mary Sciaraffa

### ¿Cómo se ve exactamente una guardería infantil de calidad?

Los sonidos de las risas y carcajadas y la alegría de los niños es a menudo lo que los padres escuchan cuando están en busca de alguien que cuide a sus hijos. Sin embargo, hay varios sonidos que los padres deben sintonizar, cuando buscan un lugar para que cuiden a sus hijos. ¿Cómo suena el programa de educación temprana de su hijo comparado con el programa ideal?

¿Pasa su hijo el día en un lugar que tiene...

- personal hace preguntas a los niños que requieren más de una palabra como respuesta?
- personal que hace actividades con los niños tanto individuales como en grupos pequeños, por ejemplo:
  - leer libros?
  - comentar sobre las ilustraciones de los libros?
  - utilizar títeres?
  - decir rimas infantiles?
  - cantar canciones?



- personal que tiene actividades musicales diariamente?
- niños que pueden hablar libremente entre ellos y con los adultos?
- personal que anima a los niños a ser triunfadores y usan palabras que ayudan a los niños a sentir más confianza y control en sí mismos?
- personal que escucha a los niños?
- personal que responde
  - al llanto de los niños?
  - a los gestos?
  - a los sonidos?
  - a las palabras?
  - a las preguntas?

- diferentes tipos de música para que escuchen los niños durante el día, desde canciones para niños hasta música clásica?



- instrumentos musicales en anaqueles al alcance de los niños para que los puedan tomar por sí mismos?
- personal que hablen con los padres diariamente?
- muebles que separen las áreas tranquilas de las ruidosas?

Los sonidos de un programa para la niñez temprana son una pieza importante para identificar si un programa es o no de alta calidad. Espere para el siguiente artículo en donde diremos cómo se siente un programa ideal para la educación temprana. Para información adicional sobre la calidad de los programas para educación temprana, por favor contacte al National Child Care Information Center (Centro Nacional de Información sobre el Cuidado de Niños) al (800) 616-2242.

*~Mary Sciaraffa fue maestra de niños lactantes y de la primera infancia, directora de un centro de cuidado para niños e instructora de Educación para la Niñez Temprana. Actualmente está cursando el doctorado en la Universidad Estatal de Louisiana.*

## Rincón de la ciencia : CULTIVAR INTERESADOS EN LA CIENCIA

por Rebecca Monhardt, Ph.D.

Los niños pequeños son curiosos por naturaleza y tienen muchas preguntas sobre el mundo en que viven. El estudio de las plantas, ofrece muchas oportunidades a los niños de todas las edades para hacer observaciones, hacer preguntas y buscar respuestas a esas preguntas.

Las preguntas son el corazón de la investigación científica y las preguntas de los niños deben servir como guía para sus experiencias en todas las áreas de la ciencia. Cuando los padres le responden a sus hijos con un “¿Cómo podremos descubrirlo?” en vez de dar una respuesta rápida y definitiva, le abren la puerta a un mundo de descubrimientos y aventuras. La ciencia cuando empieza con el interés de los niños, puede resultar muy significativa en el aprendizaje y que el niño se dé cuenta de que el aprender es realmente divertido.

Al principio de la primavera, cuando el invierno parece no terminar nunca y que jamás podremos tener tiempo más cálido el hacer una actividad de siembra dentro de casa puede ser muy atractivo para los niños. Una experiencia interesante y apropiada para los niños de escuela primaria es observar crecer las plantas desde que se siembran, haciendo observaciones y formulando preguntas sobre el crecimiento de las plantas.

### Repasando Juanito y el Frijol Mágico

Las semillas de frijol están entre las más fáciles que los niños pequeños pueden sembrar para observar su crecimiento. Leer el cuento clásico para niños “Juanito y el Frijol Mágico,” puede ser una gran manera de estimular el interés en los niños por plantar semillas así como también para discutir lo que es un hecho y lo que es ficción. Los estudiantes pueden descubrir que en realidad existe un poco de magia en cada semilla. La magia es el potencial de vida y el crecimiento de una nueva planta.

Para empezar remojar frijoles secos desde la noche anterior en una pequeña cantidad de agua. Los frijoles pintos o los frijoles lima que tenemos en la alacena sirven muy bien para plantarlos porque germinan rápidamente y son fáciles de manejar y de observar para los niños pequeños. Una vez que las semillas han sido remojadas toda la noche, los niños pueden tomarlas y a primera vista, observar la maravilla que hay en una simple semilla de frijol. Cada semilla de frijol tiene una cubierta que ayuda a proteger la parte interior de la semilla. Después del remojo, esta cubierta de la semilla se puede desprender fácilmente si el chico frota suavemente el frijol entre sus dedos.

Una vez que el niño ha quitado cuidadosamente la capa protectora de la semilla, el frijol puede separarse en dos mitades. El chico puede pensar que la semilla de frijol se “ha roto”. Otra vez en lugar de simplemente decirle al chico que es justamente así son de esa manera, es más efectivo dejar que el chico examine más semillas de frijol remojadas para ver por sí mismo que todas las semillas de frijol se ven iguales cuando se le quita la cubierta de la semilla.

Cuando los niños son estimulados para observar cuidadosamente dentro de la semilla de frijol, podrán ver una planta pequeñita saliendo de dentro de la semilla. Se le dará una lupa al niño para que dé un vistazo más cercano al tallito que sale dentro de esos frijoles que son los mismos que van a la mesa a la hora de la cena.

Los niños estarán ansiosos de ver sea o no, los mismos frijoles que se comerán creciendo como una planta. La tierra comercialmente preparada para la siembra, es un medio excelente para plantar semillas, especialmente en invierno cuando la tierra en el exterior se puede encontrar congelada. Coloque la tierra en vasos de papel o de plástico en

una maceta vieja, en un envase lácteo de cartón, una botella de gaseosa de dos litros cortada a la mitad (Vea el Rincón de Actividades en la página 4) o solo cualquier clase de contenedor disponible servirá como un excelente lugar para plantar un frijol a que crezca.

Los niños pequeños pueden simplemente estar interesados en ver si su frijol crece o no. Estarán fascinados por el hecho de que las semillas pueden crecer y convertirse en plantas. Los niños pequeños pueden también llevar un registro de cómo crece su planta, haciendo dibujos diariamente.

### Niños de 3° a 6° Año

Los chicos mayores pueden tener muchas preguntas acerca de plantar semillas que ellos quieren investigar.

¿Cuánta tierra debe de ir encima de la semilla?

¿Necesitan luz los frijoles para germinar?

¿Es la luz de una lámpara tan buena como la luz del sol?

¿Cuánta agua necesitan?

¿En qué dirección deben de ser plantados los frijoles en la tierra?

Estas son todas las ideas que los niños pueden querer poner a prueba en razón de que crezca el frijol lo más grande posible. Los niños mayores deben ser animados a llevar un registro cuidadoso de lo que hacen y manejar solo una variable a un tiempo en sus investigaciones. Por ejemplo, si quieren saber si la dirección al plantar la semilla en la tierra hace alguna diferencia en el tiempo que tome a la semilla en crecer, deben plantar dos o tres semillas cada una mirando en dirección diferente. Todo lo demás debe ser de igual modo (el tipo de suelo, la cantidad de agua que recibe la semilla, la clase de semillas que se han usado, etc.) Hacer crecer semillas de frijol es una actividad muy simple pero es una actividad que ofrece diferentes posibilidades para los niños. Esto es lo que caracteriza (lo que le da la marca) a una “buena” actividad científica.

*Semillas de Cambio* tiene un catálogo gratis con muchas variedades interesantes de plantas, incluyendo una maravillosa selección de semillas de girasol. Contacte con ellos en:

Seeds of Change

P.O. Box 15700

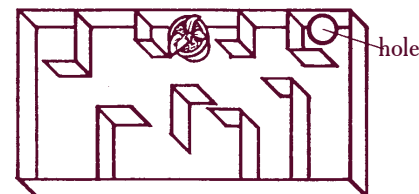
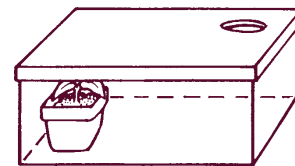
Santa Fe, NM 87592 –1500

1-800-762-7333

<http://www.seedsofchange.com>

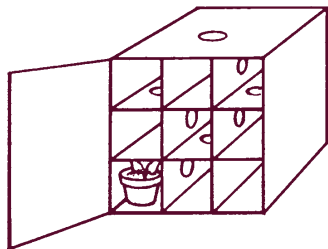
### ¡Las Plantas Son Simplemente Sorprendentes!

Si los niños están interesados en investigar la respuesta a la luz de las plantas de frijol, pueden construir un laberinto para descubrir o no, si la planta crece en dirección a la luz. Para construir un laberinto se necesitan los siguientes materiales: una caja de cartón con tapa, desperdicios de cartón, cinta adhesiva de papel y tijeras. El diseño debe ser simple para los niños pequeños, consiste en una caja de zapatos cortando un agujero en uno de los extremos de la tapa, o para los niños mayorcitos un





diseño más complicado. La planta de frijol se coloca en una caja y crecerá hacia el agujero que provee la fuente de luz. Si se ha construido un laberinto intrincado el frijol de hecho crecerá a su manera a través del laberinto hacia la luz. Los niños podrán observar la planta con una frecuencia regular (cada dos o tres días) para ver si necesita agua y para medir cuánto ha crecido la planta. Diferentes clases de laberintos, pueden ofrecer oportunidades a los chicos de cultivar su semilla de frijol y predecir cuál semilla podrá llegar a la luz antes que todas.



## Referencias de Sugerencias para Actividades con Plantas

Kite, L.P. (1995) *Gardening Wizardry for Kinds*. (Cultivando con Magia para los Niños) New York: Barrons Educational Series, Inc ISBN: 0-8120-1317-4

Un recurso maravilloso que ofrece descripciones fascinantes de la historia y el folklore de frutas comunes y vegetales así como experimentos con plantas creciendo en interiores utilizando semillas de alimentos comunes y corrientes.

National Gardening Association (Asociación Nacional de Jardinería)  
Sitio en la web: <http://www.kidsgardening.com/>

Actividades, boletines electrónicos e información para padres que practican la jardinería con sus hijos. Muchas fuentes excelentes.

Dennee J., Peduzzi, J. & Hand, J. (1996). *In the Three Sisters Garden: Native American Stories and Seasonal Activities for the Curious Child* (En el Jardín de las Tres Hermanas: Historias Nativas Americanas y Actividades de Temporada para Niños Curiosos). Dubuque, IA: Kendall/Hunt Publishing Company. ISBN: 0-7872-2175-9

Un maravilloso libro de actividades que introduce a los niños a la tradición agrícola antigua y contemporánea. El Jardín de las Tres Hermanas, narra cómo el maíz, la calabaza y el frijol crecen juntos de un modo ecológicamente amigable. Este libro contiene métodos de cultivo, historia y actividades manuales y con el corazón, historias e ideas provocativas, actividades e información de apoyo.

## Libros Ilustrados

Bofill, F (1998) *Jack and the Beanstalk* (Juanito y el Frijol Mágico). San Francisco: Chronicle Books. ISBN 0-8118-1843-8

Una versión ilustrada al estilo de los cuentos clásicos con texto en inglés y en español.

Burns, D. (1996). *Berries, Nuts and Seeds* (Moras, Nueces y Semillas). Minnetonka, Minnesota: Northword Press. ISBN 1-55971-573-1

Una sencilla guía del campo para niños.

Cooney, B. (1982). *Miss Rumphius*. (Señorita Rumphius). New York: Puffin Books. ISBN 0-14-050539-3

Una historia con mucho amor sobre cómo una mujer hace del mundo un mejor lugar plantando semillas.

Demi (1990). *The Empty Pot* (El Tiesto Vacío). New York: Henry Holt Company. ISBN 0-8050-4900-2

Un niño chino, aprende sobre la honestidad, el crecimiento de las plantas y la investigación científica.

Garland, S. (1993). *The Lotus Seed*. (La Semilla de Loto). San Diego: Harcourt Brace & Co. ISBN 0-15-201483-7

Una historia conmovedora que ilustra cómo una semilla puede sobrevivir.

Heller, R. (1983) *The Reason for a Flower* (La Razón de una Flor). New York PaperStar Book. ISBN 0-698-11559-7

Las flores aunque hermosos también se necesitan para producir nuevas semillas.

Krauss, R. (1945). *The Carrot Seed* (La Semilla de Zanahoria). México. Harper Collins ISBN 0-06-443210-6

Las semillas toman tiempo para crecer y el éxito de la persistencia de un niño.

## Libros ABC

Jernigan G (1989) *Agave Blooms Just One* (El Agave solo florece una vez). Harbinger House. ISBN 0-943173-44-2

Lobel, A. (1990). *Alison's Zinnia*. (La Zinia de Alison) New York: Mulberry Paperbacks. ISBN 0-688-08865-1

Pomroy, D (1997) *Wildflower ABC* (El ABC de las Flores Silvestre) Harcourt Brace & Company. ISBN 0-15-201041-6

Schories, P. (1996). *Over and Under in the Garden* (Por Encima y Por Debajo del Jardín) Farrar Straus Giroux. ISBN 0-374-35677-7

## Información de Apoyo para Padres

Mientras usted no desea solo humedecer la curiosidad de los estudiantes dándoles complejas explicaciones que son muy abstractas para que las entiendan los niños pequeños, es muy importante que usted no fomente o estimule los malos entendidos comunes que muchos niños tienen respecto a las plantas. Las siguientes GRANDES IDEAS son importantes para ofrecer bases firmes sobre las cuales un futuro aprendizaje se pueda construir.

- Las plantas están vivas. Los niños a menudo ven a las plantas como algo entre la vida y los objetos inanimados, algo que no respira, come o reproduce. Su entendimiento sobre el término "vivo" está restringido al reino animal. Las plantas y los animales son diferentes pero ambos son seres vivientes.

- Las plantas como los animales necesitan alimento para vivir, pero a diferencia de los animales, las plantas hacen su propia comida. Muchos niños creen que las plantas toman la comida del piso. Recientemente cuando observaba mi programa de jardinería favorito en televisión, la anfitriona estaba trabajando con un grupo de niños haciéndolos plantar semillas. Ella reforzaba el hecho diciendo que las raíces de la planta tomaban el alimento. Este es un malentendido muy común. Aunque no es apropiado dirigir a los niños a las complejidades de la fotosíntesis (muchos creen que en la escuela media es el tiempo de dirigirlos a este tema) es ciertamente apropiado dejar saber a los niños que las plantas hacen su propio alimento. Sus hojas sirven como fábrica de alimento.

- ¿Qué debe usted decir a los niños y que debe dejar que descubran por ellos mismos? Hay algunas cosas que los niños no pueden "descubrir" por sí mismos en razón a la cantidad de tiempo que se les da para investigar. Los nombres de las cosas son un ejemplo de esta idea.

- Respecto a la cantidad de tiempo que tienen un niño no puede descubrir el color "azul" así que es apropiado decirle al niño el nombre del color. Términos como "cubierta protectora de la semilla", "embrión", "monocotiledón", "dicotiledón" son otros ejemplos que es apropiado decirles a los estudiantes porque ellos no pueden determinarlo por medio de descubrimientos.

~Rebecca Mohnhardt Profesora Asistente en el Departamento de Educación Elemental en la Universidad Estatal de Utah (Utah State University).

# Utah State UNIVERSITY

Emma Eccles Jones Center for Early Childhood Education  
Utah State University  
6515 Old Main Hill  
Logan, UT 84322-6515

## TOP: tips on parenting

se publica trimestralmente por el Centro Emma Eccles Jones para la Educación Infantil Temprana en la Universidad Estatal de Utah.

Editora: DR. MARTHA T. DEVER  
(435) 797-0394 • [dever@coe.usu.edu](mailto:dever@coe.usu.edu)

Editora en Jefe: REBECCA COWLEY  
(435) 797-8629 • [rcowley@coe.usu.edu](mailto:rcowley@coe.usu.edu)

### Consejo para revisión de Artículos de TOP:

DR. JIM BARTA ..... Utah State University  
DR. DEBORAH BYRNES .... Utah State University  
DR. BILLIE ENZ ..... Arizona State University  
DR. RENEE FALCONERU. of Southern Mississippi  
DR. THOMAS LEE ..... Utah State University  
DR. D. RAY REUTZEL ..... Utah State University

Las preguntas referentes a los artículos, pueden dirigirse a Martha Dever. Cualquier otro tipo de preguntas, sugerencias o comentarios deben dirigirse a Rebecca Cowley. TOP también está disponible en español y en nuestro sitio en la red en [www.coe.usu.edu/ecc/top](http://www.coe.usu.edu/ecc/top).

Administración de correos: Por favor envíe la información sobre cualquier cambio de dirección a EEJCECE, Utah State University, 6515 Old Main Hill, Logan UT 84322-6515.

Los artículos de esta publicación están protegidos por las leyes de Derecho de Autor y está prohibida su publicación o reproducción sin el consentimiento del editor de TOP.

Derechos de Autor © 2001 por el Centro Emma Eccles Jones para la Educación Infantil Temprana.  
Todos los derechos reservados.

¡Gracias por leer TOP!

## TOP tips on parenting

### ¡Me Gustaría Suscribirme a TOP!

Para suscribirse a TOP por un año, complete la siguiente información y envíe \$5.00 (El costo de la suscripción es para los gastos de impresión y distribución) a:

EEJ Center for Early Childhood Education  
Utah State University  
6515 Old Main Hill  
Logan UT 84322-6515

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ciudad y Código Postal: \_\_\_\_\_

Versión:  INGLÉS  ESPAÑOL

¿Cómo se enteró de la existencia de TOP?  
\_\_\_\_\_

